



# LE PETIT RECHIGNIEN

## Bulletin Municipal de la Ville de Recquignies et du Hameau de Rocq

Le budget communal est l'acte fondamental de la gestion municipale. En effet, en dehors du budget communal, aucun projet ne peut démarrer, aucun chantier ne peut s'ouvrir, aucune prestation à la population ne peut se réaliser. Le budget communal est à la fois un acte de prévision et d'autorisation.

**Le Budget Primitif (BP)** répercute les prévisions de recettes et de dépenses votées par les conseillers municipaux pour une année. Il se répartit en deux sections distinctes : *la section de fonctionnement* et *la section d'investissement*. La section de fonctionnement reprend l'ensemble des dépenses de gestion courante de la commune et lui affecte des recettes correspondantes. Quant à la section d'investissement, elle reprend les opérations à caractère patrimonial de la commune. Le budget, une fois voté, permet aussi au Maire d'engager les dépenses, dans la limite des sommes prévues, ainsi que de poursuivre le recouvrement des recettes attendues.

Le budget primitif est un état de prévisions. Il est nécessaire ensuite de constater comment et dans quelle mesure ces prévisions ont été concrétisées. Cette opération se fait au travers du **Compte Administratif (CA)**. Ce dernier est, en effet, le relevé exhaustif des opérations financières, des recettes et des dépenses qui ont été réalisées dans un exercice comptable donné. La comptabilité communale suppose l'intervention de deux instances : le Maire et le receveur communal. Il y a donc deux types de comptes : d'une part le compte du Maire ou compte administratif et, d'autre part, celui du receveur ou compte de gestion.

Le budget communal est élaboré par l'autorité exécutive, c'est-à-dire le Maire, en collaboration avec les commissions municipales et les services municipaux.

Il reflète les priorités de la politique municipale.



Les **Taxes Communales** pour l'année 2011 restent stables par rapport à l'année dernière.

	1995	2010	2011	Moyenne Départementale
Taxe Habitation	29,34	22,04	22,04	25,97
Foncier Bâti	32,37	25,47	25,47	24,57
Foncier non Bâti	70,00	57,10	57,10	50,55

*Suite Page Suivante >>*

## RENCONTRE AVEC LE MAIRE

Pour rencontrer le Maire, il suffit de prendre rendez-vous en téléphonant au 03.27.53.02.50. Les permanences ont lieu tous les jours. Le Maire ne reçoit pas le lundi.

## PERMANENCES DES ADJOINTS

Vous pouvez joindre les adjoint(e)s au Maire lors de leur permanence ou pour la prise de rendez-vous en composant le 03.27.53.02.50.

## INTERNET

Retrouvez de nombreuses informations sur le site Internet [www.mairie-recquignies.fr](http://www.mairie-recquignies.fr) ainsi que les photos des travaux et des différentes manifestations de notre commune.



## PUBLICATION

### Le Petit Réchignien

Bulletin municipal de la ville de Recquignies, Place de la République, Recquignies.

### Rédaction

Nadine Lemmen, Linda Wallez, Peggy Brejon et Denis Drousie.

### Comité de relecture

Josiane Vagnair et Evelyne Noël.

### Impression & Tirage

L'Exprimeur Louvroil, 1000 exemplaires.

### Distribution

Service Technique.

Les principaux postes de la **section de fonctionnement** sont :

	BP 2010	CA 2010	BP 2011
Traitements Permanents	751 211,57	655 354,74	765 686,83
CAE	27 973,53		31 626,99
Saisonniers	4 011,35		
ALSH	39 296,11	38 787,16	41 063,92
Garderie	6 000,00		
Indemnités CUCS (fiche médiathèque)	2 000,00		
Surveillance cantine	9 000,00		10 000,00
Administratif	265 121,83	201 046,02	288 127,40
Technique	280 700,00	226 519,55	263 550,00
Périscolaire	172 300,00	140 509,96	190 300,00
Virement section Investissement	447 021,25		366 503,56
<b>DEPENSES</b>	<b>2 004 635,64</b>	<b>1 262 217,43</b>	<b>1 956 858,70</b>

La **section investissement** reprend dans sa partie « dépenses » le remboursement en capital des emprunts antérieurs, les nouvelles opérations d'aménagement immobilier ainsi que les achats de matériel.

Acquisition de Matériel	68 440,00
Grosses Réparations Bâtiments Communaux	789 000,00
Voirie – Eclairage Public	1 247 938,82
Acquisitions Terrains (frais d'étude)	10 000,00
FDAN – Cadre de Vie	200 000,00
Médiathèque	1 222 007,08
<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>3 537 385,90</b>

Votre Maire

Ghislain Rosier

## Journée d'Appel de Préparation à la Défense (J.A.P.D.)

Les jeunes qui atteignent l'âge de 16 ans doivent se présenter en Mairie (munis de leur carte d'identité et du livret de famille) dans le mois suivant leur anniversaire afin de se faire recenser en vue de la Journée d'Appel de Préparation à la Défense (J.A.P.D.). La Mairie établira une attestation de recensement à conserver précieusement. Elle vous sera réclamée si vous voulez vous inscrire à tous examens ou concours soumis au contrôle de l'autorité publique (C.A.P., B.E.P., Baccalauréat, permis de conduire, etc.). Toute personne non recensée après 16 ans et 4 mois se trouve dans l'illégalité mais peut régulariser sa situation en Mairie jusqu'à l'âge de 25 ans.



La Mairie est ouverte les lundi, mardi et jeudi de 9h à 11h45 et de 13h45 à 16h45, le mercredi de 9h à 11h45 et de 13h45 à 17h30, les vendredi et samedi de 9h à 11h45.

L'Agence Postale Communale est ouverte le matin.

Mairie de Recquignies, Place de la République, Tél : 03.27.53.02.50, Fax : 03.27.53.02.59

### Invitation au civisme concernant les stationnements réservés

Les « places pour handicapés » sont des emplacements de stationnement réservés aux véhicules portant une carte de stationnement pour personnes handicapées. Le stationnement abusif sur ces emplacements, par un véhicule ne portant pas de carte ou de macaron, est sanctionné par le code de la route (infraction punie de l'amende prévue pour les contraventions de la quatrième classe - article L-2213.1 et L-2213.2 du code général des collectivités territoriales, reproduits à l'article L-411.1 du code de la route). Ces emplacements sont repérés par un panneau M6h et/ou par une marque au sol de couleur blanche. Le pictogramme représente alors une silhouette dans un fauteuil roulant sur un fond bleu.



### La circulation sur le chemin de halage de l'Agglo

La circulation sur le chemin de halage est autorisée pour les piétons et les cyclistes depuis que l'A.M.V.S. a signé en 2011 une convention de superposition de gestion avec les Voies Navigables de France. En autorisant la circulation des piétons et des véhicules non motorisés, le chemin de halage est devenu une voie verte et des panneaux ont été placés à chaque entrée dès 2011 signalant l'interdiction à tout véhicule motorisé. De même, pour des raisons de sécurité, le chemin de halage est interdit aux cavaliers.

Les sorties et manifestations organisées en groupes doivent être soumises à autorisation préalable auprès des Voies Navigables de France, qui émettent un avis technique, et de l'Agglo qui autorise la sortie ou la manifestation par arrêté.

Aujourd'hui, le chemin de halage est parcouru par 2 itinéraires « Véloroute » :

- Entre Aulnoye-Aymeries et Maubeuge : la Véloroute N°32 transrégionale Calais Dourges Maubeuge.
- Entre Maubeuge et Jeumont : l'Eurovélo N°3, la route des Pèlerins reliant Trondheim en Norvège à St Jacques de Compostelle en Espagne.



Depuis 2008, un panneau de signalisation routière a été créé pour les voies vertes et intégré au Code de la Route. Ce panneau signale une voie ouverte aux piétons et aux cyclistes, mais interdite aux véhicules motorisés. Il représente un piéton et un cycliste sur un chemin vert et sur un fond de panneau bleu. Il est dénommé C115. Le même panneau, barré de rouge (panneau C116) signale, pour sa part, la fin de la voie verte. Ce nouveau panneau définit la Voie Verte de « façon positive ». Il remplace donc celui qui était utilisé jusqu'ici (panneau interdit à tout véhicule motorisé), ou bien il sera ajouté à l'ancien.

Depuis 2008, un panneau de signalisation routière a été créé pour les voies vertes et intégré au Code de la Route. Ce panneau signale une voie ouverte aux piétons et aux cyclistes, mais interdite aux véhicules motorisés. Il représente un piéton et un cycliste sur un chemin vert et sur un fond de panneau bleu. Il est dénommé C115. Le même



### ASSISTANTE SOCIALE

Mlle Charlet, assistante sociale, recevra 2 mardis après-midi par mois à la Mairie.

Veillez prendre un rendez-vous préalable auprès de l'U.T.P.A.S. de Maubeuge au 03.59.73.14.00.

Les prochaines permanences prévues sont :

- Mardi 24 mai,
- Mardi 07 et 21 juin,
- Mardi 05 et 19 juillet.



### TIRAGE AU SORT DES JURÉS

Le tirage aura lieu le mercredi 15 juin 2011 à 10h à la Mairie.

### ANIMAUX

Il est rappelé qu'il est interdit de laisser divaguer les animaux sur la voie publique.

Est considéré en état de divagation tout animal qui n'est plus sous surveillance effective de son maître

### RAPPEL

Toute personne ayant changé d'adresse (changement interne à l'intérieur de la commune, arrivées ou départs) doit venir le signaler au service Etat-Civil et Elections de la Mairie.

Ceci afin de permettre la mise à jour du fichier population.

## DÉFENESTRATION

C'est de mars à juin que l'on enregistre le plus de défenestration d'enfants. Rien ne remplace la vigilance des adultes. Soyez toujours dans la pièce quand vous aérez et, si possible, faites le plutôt en l'absence des enfants. Près de deux tiers des accidents ont lieu sur des ouvertures déjà aux normes (rambarde, barres de protection, etc.).



## BARBECUE

Les beaux jours reviennent et les barbecues sont remis en service. Voici quelques conseils afin d'éviter tout risque d'accident :

1. Placer l'appareil dans un endroit dégagé, si possible à l'abri du vent.
2. S'assurer de sa stabilité.
3. Surveiller constamment votre appareil une fois celui-ci allumé.
4. Bannir l'utilisation d'essence ou d'alcool lors de l'allumage.
5. Tenir à distance les enfants et les animaux.
6. Avoir toujours à portée de main un seau d'eau ou un seau de sable.
7. Ranger les aides à la combustion loin des enfants.
8. Expliquer aux enfants les dangers du barbecue.



Département du Nord  
Observatoire Départemental de Sécurité Routière

Baromètre mensuel – Mars 2011



## Bilans départemental et national – Mars 2011

	Accidents corporels	Tués	Blessés	dont blessés hospitalisés (+ de 24h)
Mars 2011 (provisoire)	162	11	188	73
Mars 2010 (définitif)	148	8	179	80
Variation Mars 2011/2010	14	3	9	-7
Bilan national Mars 2011	5362	308	6638	2364

Sources : Les données provisoires ont été calculées à partir des informations communiquées par les Forces de l'Ordre. Les données définitives proviennent de la base de données accidents Concerto.

Usagers tués	Piétons	Cyclistes	Cyclomotoristes	Motocyclistes	Automobilistes	Usagers PL	Autres*	Total
Mars 2011	0	0	2	4	5	0	0	11
Cumul 2011	3	2	3	6	9	0	0	23

\*Voitures, transports en commun, engins spéciaux, tracteurs agricoles etc...

## Les règles de traversée des chaussées par les piétons viennent d'évoluer !

Le décret n° 2010-1390 du 12 novembre 2010 portant diverses mesures de sécurité routière accroît les obligations du conducteur face au piéton qui désire traverser la chaussée : « *Tout conducteur est tenu de céder le passage, au besoin en s'arrêtant, au piéton s'engageant régulièrement dans la traversée d'une chaussée ou manifestant clairement l'intention de le faire ou circulant dans une aire piétonne ou une zone de rencontre* ».

1. Auparavant, le code imposait au conducteur de céder le passage au « *piéton engagé* ». Mais comment s'engager dans une traversée si on n'est pas certain que le véhicule s'arrête. La nouvelle formulation, « *piéton s'engageant* », vise le piéton qui s'approche, ce qui englobe le trottoir et le début de la chaussée. L'ajout de la mention « *ou manifestant clairement son intention de le faire* » implique que le conducteur doit céder le passage à tout piéton qui attend sur le bord du trottoir ou sur la chaussée à la limite des voitures en stationnement.
2. Le nouveau texte ne précise aucunement que le piéton doit faire un signe ou un geste de la main. Le piéton doit être visible, c'est-à-dire qu'il se montre et ne reste pas caché derrière les véhicules stationnés. Il doit porter le regard vers le véhicule et manifester clairement son intention en adoptant la posture naturelle de quelqu'un qui désire traverser et attend, pour cela, que le véhicule s'arrête.
3. Enfin, la mention « *au besoin en s'arrêtant* » renvoie directement à la distance qui sépare la voiture du point de traversée. Si le piéton voit le véhicule au loin et commence sa traversée, un fort ralentissement de la part du conducteur suffira pour lui céder le passage. A l'inverse, si la voiture est plus proche et que le piéton attend sans s'engager, le conducteur doit alors s'arrêter.
4. La nouvelle règle s'applique aussi bien pour les traversées sur passages piétons qu'au-dehors, pourvu que celles-ci soient régulières. Pour cela, les piétons doivent notamment emprunter les passages piétons s'il en existe un à moins de 50m, respecter les feux pour les piétons et ne traverser qu'au vert piéton, prendre en compte la distance et la vitesse des véhicules avant de s'engager, ne pas traverser la chaussée en diagonale, etc.



# SAMEDI 28 MAI 2011 Recquignies

## BROCANTE

Exposition  
peinture

Animation  
par un  
groupe créole  
dès 11h

Emplacement  
gratuit  
limité à 5m

Espace  
multi-jeux

Paintball

Se déroulera Place Pasteur, Rue du 06 septembre 1914 et Place de Nice dès 6h du matin  
Buvette et Petite Restauration par les associations locales  
Structure gonflable pour les petits, Paintball pour les plus grands

F.P.N.M.

### Fermetures de la Mairie et de l'Agence Postale

Comme chaque année, la Mairie sera ouverte durant les mois de juillet et août **du lundi au vendredi de 9h à 11h45 (fermée le samedi matin)**. Quant à l'Agence Postale, en raison des congés annuels, elle sera fermée **du vendredi 05 août au samedi 27 août 2011 inclus**. Les « avisés » (personnes ayant reçu un avis de passage) peuvent se rapprocher de la Poste de Boussois. Durant les mois de juillet et août, en raison des horaires d'été des services administratifs, elle sera fermée **les samedis 02, 09, 16, 23 et 30 juillet 2011**.

A l'occasion des fêtes communales, les services municipaux et l'Agence Postale seront fermés **le lundi 04 juillet et 08 août 2011**. Ils seront également fermés **le lundi 13 juin 2011** pour la journée Solidarité.

### DÉCLARATION DES REVENUS

La date limite de dépôt de la déclaration des revenus au format papier, complétée et corrigée, est fixée au 30 mai 2011 à minuit. Un délai supplémentaire est accordé pour les déclarations réalisées sur le site [www.impots.gouv.fr](http://www.impots.gouv.fr) au 23 juin 2011 à minuit.



### NUISANCES

Pour les travaux de bricolage et de jardinage susceptibles d'être source de gêne, ils doivent être limités aux jours et horaires préconisés par le Conseil National du Bruit, c'est-à-dire : les jours ouvrables de 8h30 à 19h, le samedi de 9h à 12h et de 15h à 19h, dimanche et jours fériés de 10h à 12h. Puisque la vie est faite tout autant de respect et de tolérance, merci de respecter ces dispositions. .

En vertu de l'article 84 du règlement sanitaire départemental, **il est interdit de brûler ses déchets à l'air libre** par des particuliers sur leur propriété pour des raisons de sûreté, de sécurité et de salubrité publique. Ceci dans le but d'éviter les troubles de voisinage générés par la fumée et les odeurs. Il y a de nombreuses façons d'utiliser les déchets, la plus simple étant le compostage individuel ou l'utilisation des déchetteries mises à disposition.

## LES TARIFS DE LA PISCINE EN BAISSÉ..

Suite à la reprise de la compétence « Piscine » par l'A.M.V.S, les tarifs sont en baisse. Pour la Piscine Intercommunale de Boussois-Recquignies, voici les nouveaux tarifs applicables au 01 juillet 2011 :

- Adultes : 2.00€.
- Abonnement Adultes de 10 entrées : 18.00€.
- Abonnement Adultes de 50 entrées : 49.00€.
- Enfants de moins de 3 ans : gratuit.
- Enfants de 3 ans à moins de 12 ans : 1.10€.
- Jeunes de 12 ans à 18 ans : 1.50€.
- Abonnement enfants de 10 entrées : 10.00€.
- Abonnement jeunes de 10 entrées : 14.00€.

A noter qu'une nouvelle activité (« l'Aquabike ») est désormais proposée.

## APPEL A PARTICIPATION

L'action du Contrat Urbain de Cohésion Sociale « En attendant la médiathèque » cherche à développer le lien intergénérationnel et la participation des habitants. Si vous souhaitez vous investir dans des actions en lien avec le livre (lecture à voix haute, vidéo, informatique, arts plastiques) ou faire partager votre connaissance sur l'histoire de Recquignies. Vous pouvez contacter M. Chantrelle Jean-Christophe en mairie de Recquignies le mercredi et vendredi matin au 03.27.53.02.50.

## Candidature Gendarmerie Nationale

Vous êtes un homme ou une femme et vous avez au moins 17 ans et 26 ans au plus, dynamique, ouvert sur le monde qui vous entoure. Vous souhaitez valoriser vos qualités humaines, être au service des citoyens, acquérir une première expérience professionnelle enrichissante, exercer un métier très varié en participant à des missions telles que la prévention de la délinquance, la protection de l'environnement, les enquêtes judiciaires, intervenir sur des lieux d'accidents, porter assistance et secours à la population. En devenant gendarme adjoint volontaire (GAV), la Gendarmerie nationale vous propose, sous statut militaire et dans la limite de 5 années, un ou plusieurs contrats permettant aux meilleurs d'accéder au statut de sous-officier.

Les personnes intéressées peuvent prendre attache avec l'Adjudant CAPPELIEZ, Commandant la Brigade de BERLAIMONT au 06.03.55.10.09 pour obtenir un rendez-vous. Une réunion d'Informations aura lieu le **lundi 30 mai de 18h00 à 19h00 à la Salle du Millénaire, rue Armand Beugnies – Rocq Recquignies 59245.**



### Action du Contrat Urbain de Cohésion Sociale « En attendant la médiathèque »

Cette action a pour vocation de prévenir la population de Recquignies de l'arrivée d'une nouvelle médiathèque Place de Nice à partir d'actions de préfiguration. Cette médiathèque sera le centre et l'âme de la culture de Recquignies. Il sera possible d'y trouver différents supports : ouvrages, périodiques, DVD, CD mais également une salle dédiée aux expositions. En attendant il est possible d'emprunter des livres à la bibliothèque municipale le mardi de 10h à 11h30 et le mercredi de 14h30 à 16h. Pour 3€ par an et par famille, vous pouvez emprunter jusqu'à 5 livres pendant 3 semaines.



### Visite d'un auteur du Prix des Incorruptibles

M. Richard Couaillet est l'auteur de *Angèle, ma Babayaga de Kerménéven* (2009) édité chez Actes Sud Junior et illustré par Anne Laval. Cet auteur a été sélectionné pour participer à l'élection du Prix des Incorruptibles. Il a rendu visite à la classe de CM1-CM2 de l'école du Centre et de l'école Jean Vilar.

Chaque élève des deux classes avait reçu quelques semaines auparavant un exemplaire du livre. Il a répondu aux questions préparées par les élèves sur la manière dont il a écrit son livre, comment il a été édité et de quelle façon il est devenu auteur. La rencontre a été appréciée par les élèves dont les questions ont été nombreuses. Signalons que M. Richard Couaillet a écrit d'autres ouvrages : *Angélique boîte* (2007), *Un papillon d'hiver* (2010) et *Contre-Courant* (2011).

### Résultats des élections cantonales Maubeuge Sud des 20 et 27 mars 2011

	Premier tour			Deuxième tour		
	BV01	BV02	Total	BV01	BV02	Total
Nombre d'électeurs inscrits	1101	578	1679	1101	578	1679
Nombre de votants	380	161	541	414	159	573
Nombre de nuls	3	5	8	19	7	26
Nombre de suffrages exprimés	377	156	533	395	152	547
Abstentions			1138			1106
SAIFI Nadir	13	11	24			
De BÉJARRY L-Armand	127	58	185	170	71	241
DRONSART Philippe	95	33	128	225	81	306
DELBART Jean-Philippe	54	14	68			
MATTIGHELLO Annick	88	40	128			
	377	156	533	395	152	547

**Dates de fonctionnement A.L.S.H. juillet et août 2011**

Le centre sera ouvert du mardi 05 juillet au jeudi 28 juillet 2011 et du mardi 02 août au jeudi 25 août 2011 inclus. Il fonctionne en journée complète de 9h à 17h. Cette année, le camping se tiendra au centre d'Amaury à Hergnies du lundi 11 juillet au vendredi 15 juillet 2011 et du lundi 08 août au vendredi 12 août 2011 inclus.

**Tarif d'une journée complète**

Recquignies			Extérieurs		
Alloc.	Non Alloc.	Hors Reg. Gen	Alloc.	Non Alloc.	Hors Reg. Gen
3.90€	7.45€	11.15€	5.80€	11.15€	16.60€
RSA : Demi-tarif					

Le droit d'inscription **non remboursable** par enfant est de 33.15€. Ce montant sera déduit du titre de recettes adressé au débiteur. Un demi-tarif est appliqué pour les enfants de Recquignies fréquentant les Centres de Loisirs dont les familles bénéficient du R.S.A. sous réserve de leur inscription pour un mois complet. Toute semaine commencée sera due en totalité.

**Horaires des ramassages**

MATIN		APRÈS-MIDI : RETOUR	
8h30	Place de Nice (Départ + acc)	17h00	Place de Nice (Départ + acc)
8h33	Rue Paul Durin	17h10	Ecole P. Langevin + acc
8h34	Près d'Amion	17h13	Rue Paul Durin
8h37	Pablo Neruda	17h14	Près d'Amion
8h39	René Fourchet	17h17	Pablo Neruda
8h41	Quartier Ruisseau	17h19	René Fourchet
8h42	Buissonnière	17h21	Quartier Ruisseau
8h43	Paul Hauquier	17h22	Buissonnière
8h45	Place de Rocq	17h23	Paul Hauquier
8h48	Dérimont	17h25	Place de Rocq
8h53	Ecole P. Langevin	17h28	Dérimont
9h00	Place de Nice	17h33	Place de Nice

**Photos A.L.S.H Vacances de Pâques**



**A.L.S.H. D'AVRIL**

Les activités proposées ont été les suivantes :

- Décoration d'objets « piques à fromages » offerts au club du 3ème âge et accompagnés d'un joli poème printanier,
- Réalisation d'un pot en céramique avec un géranium offert aux parents,
- Réalisation d'un panier en bois à décorer accompagné d'œufs de Pâques,
- Réalisation de guirlandes pour décorer la salle,
- Décoration de petites tasses en céramique,
- Confection de bracelets et de colliers en perles.

Des activités sportives et culturelles étaient également au programme avec :

- Séance à Ociné Maubeuge pour le film « Rio »,
- Séance de Bowling et de Laser Game,
- Sortie au parc de la Rhônelle à Valenciennes,
- Sports collectifs au terrain de football,
- Piscine, Jeux de plein-air, Tennis de table et Croquet,
- Jeux d'intérieur : initiation au théâtre, mise en scène et sketch,
- Préparation de la fête : danses, chants, saynètes, défilé « top look ».

Sans oublier la belle expérience inter-génération en compagnie des membres du club du 3ème âge qu'il serait bon de renouveler.

Djamila

**DEMI-TARIF**

La distribution des tickets demi-tarif pour les enfants aura lieu dans les écoles avant le début des vacances d'été.

**COURSE CYCLISTE**

Cette année, la course cycliste fait son retour sur un nouveau parcours. Départ et arrivée au Phocéa, rue du Biez. Elle se dirigera vers le rond-point, puis la voie rapide vers le rond-point de Cerfontaine. Ensuite, la rue Paul Ronval, la rue Georges Herbecq, la rue Marie-Louise Delattre et de nouveau la rue du Biez.

**DÉFILÉ DANS LES RUES**

Le défilé débutera à 15h et empruntera les rues suivantes (dans l'ordre cité) :

- Rue Paul Ronval,
- Rue des Anciens Combattants,
- Cité du Béguinage,
- Rue de la Brasserie,
- Rue du 06 septembre 1914 (pause),
- Rue et Place de la Gare
- Rue René Fourchet,
- Cité Jean Rostand et Pablo Neruda,
- Rue de la Paix,
- Rue M-L Delattre,
- Rue du Biez (pause),
- Cité du Grand Bois,
- Rue Georges Herbecq,
- Final sur la place de Nice vers 18h.

**Soyez nombreux tout au long du parcours !**

# Ducasse de Recquignies

**Vendredi 01 juillet**  
 Concours Belote\* à 19h (Inscriptions dès 18h)  
 12€/équipe (Sandwichs/Croque-Monsieur)

**Samedi 02 juillet**  
 Soirée à partir de 19h\*  
 Moules ou Entrecôte/Frites 12€  
 Menu Enfant (Saucisses/Frites) 5€

**Dimanche 03 juillet**  
 Défilé de groupes dans les rues de 15h à 18h  
 Soirée à partir de 18h30\*  
 Moules ou Entrecôte/Frites 12€  
 Menu Enfant (Saucisses/Frites) 5€  
 Feu d'Artifice vers 23h

**Lundi 04 juillet**  
 Course cycliste à 17h30  
 (Nouveau circuit, départ au Phocéa)  
 Prestation Madison Show à 20h30  
 Tombola gratuite à 21h30

**Buvette sur la place du samedi au lundi**

\*Réservations souhaitées et renseignements  
 au Café Le Nice (03.27.39.15.25)

## Venez nombreux !

F.P.N.M.

***SUR VOTRE EXEMPLAIRE PAPIER,  
 VOUS TROUVEREZ A CETTE PLACE LE TICKET  
 DE TOMBOLA POUR LA DUCASSE DE RECQUIGNIES***

# Samedi 18 juin 2011

## Fête du Sport 23<sup>èmes</sup> Foulées Réchigniennes



Vendredi 17 juin : Marche Nocturne Musicale aux lampions à 21h  
(Don de 2€/participant au C.C.A.S.). 1 V.T.T. à gagner

Samedi 18 juin : Animations sportives offertes par la Municipalité à partir de 11h  
Trampoline, Skate-Park, Escalade, Tennis Foot, V.T.T., Tir à l'arc, Jeux libres...  
Lancement de la "Réchignienne" (bière artisanale) et Pique-Nique  
Petites Restaurations, Buvette, Sandwichs, Crêpes, Frites par les associations locales

Prestations du Madison Show et du Brazil Afro Funk  
Danses Country à 20h30 (Wild Legend Dancer's) et Show Brésilien à 22h (Brazil Afro Funk)

### Distances de 1km (15h30), 1.9km (16h) 5.5km et 11km (16h30)

Inscriptions (14h) et départ Salle Millénaire à Rocq  
Podium (16h45 et 19h)  
Tombola, Primes, Cadeaux, Récompenses

F.P.N.M.

### Disparition d'Albert JACQUET

Une grande figure du monde forain nous a quittés. Il était forain et bien connu sur toutes les ducasses de la région. Il animait depuis de nombreuses années celle de Recquignies. Mr Jacquet était âgé de 75 ans et venait de prendre sa retraite.

Ses deux enfants ont suivi les traces de leur père en devenant eux-mêmes forains.

Nous adressons à son épouse Edith ainsi qu'à ses deux enfants nos sincères condoléances.

La commission Fêtes

### SEMAINE ET FÊTE DU SPORT

La fête du sport et de la santé à l'école se déroulera du 14 au 17 juin 2011.

Elle comportera des animations sportives (danse, éducation physique, athlétisme, V.T.T., judo, gymnastique artistique, etc.) dans les écoles primaires. Des repas biologiques régionaux (axés sur la vitalité) seront servis au Restaurant Scolaire.



Cette semaine sera clôturée par les 23<sup>èmes</sup> Foulées Réchigniennes le samedi 18 juin 2011 à partir de 11h. Des animations gratuites offertes par la Municipalité ponctueront toute cette après-midi festive :

- V.T.T. (11h et 13h30),
- Lancement de la « Réchignienne » et Pique-nique (12h30)
- Skate-Park (13h) et Trampoline (14h) sur la place de Rocq,
- Escalade (13h) et Tennis Foot (14h) à l'école maternelle de Rocq,
- Tir à l'arc (13h),
- Prestations du Madison Show (14h),
- Initiations Capoeira du Brazil Afro Funk (14h45 et 19h),
- Final en 2 parties : Danses Country avec Wild Legend Dancer's (20h30) et Show Final Brésilien avec Brazil Afro Funk (22h).

## LA CHASSE A L'OEUF EN IMAGES



### Chasse à l'œuf 2011 de l'Atelier Créations des Petits Rechigniens

La chasse à l'œuf organisée par l'association le dimanche 24 avril 2011 s'est déroulée sous un soleil radieux. 82 enfants étaient au rendez-vous pour ramasser plus de 2000 œufs, dans trois parcs séparés : un pour les petits, le deuxième pour les moyens et le troisième pour les grands. Dans chaque parc, il y avait un œuf en or à trouver dont les gagnants sont les suivants :

- Pour le parc des petits, Larroque Rosie, 3 ans, de Recquignies.
- Pour le parc des moyens, Morizot Esteban, 5 ans, de Vieux-Reng.
- Pour le parc des grands, Leujeune Colline, 10 ans, de Rocq.

Patricia Soufflet



### Communiqué de l'ADESSA

Si vous êtes intéressés pour un emploi saisonnier d'hiver ou d'été (secteur cueillettes et hôtellerie/restauration), contactez ADESSA - Maison de l'Emploi et de la Solidarité située 15 rue Roger Salengro à Ferrière la Grande (03.27.64.04.38, [emploi.saisonnier@wanadoo.fr](mailto:emploi.saisonnier@wanadoo.fr)) du lundi au vendredi de 8h à 17h.

Ces emplois se situent dans la toute la France métropolitaine et concernent des demandeurs d'emploi, des jeunes ou des bénéficiaires du RSA.

Les contrats de travail peuvent aller de 8 jours à 6 mois selon le secteur d'activité. Ils sont à temps complet. Vous êtes nourris et logés par l'employeur. Frais de déplacement. L'ADESSA est actuellement en recherche de candidatures.

### Communiqué des P'tits Loups

L'association propose des animations libres et gratuites. C'est un lieu d'accueil et d'éveil pour les enfants de moins de 6 ans accompagnés d'un adulte. Il est possible d'emprunter des jeux en location. Voici la programmation des mois à venir pour Recquignies :

- Séance de jeu le vendredi 03 juin,
- Séance créative le vendredi 17 juin.

Pour plus d'information, n'hésitez pas à nous rejoindre.

Association Promotion de la Santé, Réseau de Parents, 23/25 Avenue de la Gare, 59600 Maubeuge, Tél : 03.27.65.43.33.



### Publication du prochain bulletin municipal

Le prochain bulletin paraissant le 29 juillet 2011, vous devez nous faire parvenir vos articles au moins deux semaines avant cette date.

## Concert de Printemps 2011 de l'Harmonie

C'est devant une salle des fêtes comble pour l'occasion que la présidente Jeanne Van-Waeyenberge a ouvert les festivités avec humour, le 1er avril oblige ! On notait la présence d'élus, Mr le Maire étant excusé, et des membres de la Fédération Régionale des Sociétés Musicales du Nord Pas-de-Calais.

La soirée a débuté par une remise d'instruments aux élèves fréquentant l'école de musique :

- *Saxo Ténor* : Daniel Deleuze.
- *Clarinette* : Emilie Deleuze, Cécile Deleuze et Théo Benameur.
- *Flûte Traversière* : Camille Saint-Huile, Anna-Louisa Stanus et Anne Christine.
- *Saxo Alto* : Léa Leclercq.
- *Caisse Claire* : Léa Fernandes et Antonin Dupré.

Ensuite, la chorale Méli-Mélo die, dirigée par Marie Blairon, ont interprété des chants sur la vie parisienne d'antan (« *Tiens! Tiens! Tiens!* », « *Pigalle* », « *Mon Amant de St-Jean* », etc.) et ce avec une mise en scène originale.

Puis vint le tour de l'Harmonie de Recquignies, dirigée par André Philippe (qui a amusé le public par quelques gags afin de célébrer le 1er avril). Deux solistes furent mis à contribution : Vincent Liemance dans « *Dear Harry* » et Didier Ronval dans « *Tyrolean Tuba* ».

Enfin, l'Harmonie d'Aulnoye-Aymeries, dirigée par Fabrice Congin, forte de 55 musiciens nous a offert un récital de haute qualité. Notre chef d'orchestre a été mis à l'honneur comme soliste dans « *Concert Etude Op.49* ».

Tout au long de la soirée et au rythme des entractes, les membres de l'association ont proposé pâtisseries, sandwichs et boissons. Le public nombreux a chaleureusement applaudi tous les acteurs de cette soirée. Nous vous donnons rendez-vous pour le concert d'Automne.



## LE CONCERT EN IMAGES



## LE 08 MAI EN IMAGES



## Cérémonies patriotiques



Le samedi 19 mars 2011, Mr le Maire accompagné d'élus, de l'Harmonie, des représentants de l'A.R.A.C. et des administrés se sont rendus au monument Place des A.T.M. à Rocq pour y déposer une gerbe à la mémoire des combattants de la guerre d'Algérie.



Le dimanche 24 avril 2011, Mr le Maire, les élus et les membres de l'A.R.A.C. ont déposé une gerbe au monument aux morts de Recquignies à l'occasion du 66ème anniversaire de la journée nationale du souvenir aux victimes et héros de la déportation.

Le dimanche 8 mai 2011, Mr le Maire accompagné d'élus, de l'Harmonie, des représentants de l'A.R.A.C., des associations ainsi que la population se sont rendus au monument aux morts de Rocq. Puis, ils ont participé au défilé de la place de la Gare jusqu'au monument aux morts de Recquignies. Un dépôt de gerbe et un discours a eu lieu sur chaque monument afin de célébrer le 66ème anniversaire de la fin de la seconde guerre mondiale. Les enfants de l'école Place de Nice accompagnés de Mme Liénard et du corps enseignant ont participé à la cérémonie à Recquignies. Ils ont chanté *la Marseillaise* et joué à la flûte *l'Hymne à la joie*.

Ces trois manifestations se sont clôturées par un vin d'honneur offert par la Mairie.

## Remise des diplômes du Travail

Echelon Argent (20 années de service) : M. Mourad Bendjefal et Mme Christelle Gregoire.

Echelon Argent - Vermeil (20-30 années de service) : M. Dominique Govaert.

Echelon Vermeil (30 années de service) : Mme Corinne Deloux, M. Jean-Michel Eloire et Mme Nicole Rives.

Echelon Or (35 années de service) : M. Pascal Bouquiaux, Mme Andrée Bouquiaux, M. Pascal Cuvelier, Mme Andrée Czerniak, M. Denis Drousie, Mme Patricia Dupont, Mme Corinne Godebille, M. Michel Vervaet et M. André Wery.

Echelon Or - Grand Or (30-40 années de service) : M. Henri Czerniak.



### Extrait du Conseil Municipal du 31 mars 2011

- ◆ Tarifs des Accueils de Loisirs sans Hébergement pour l'année 2011 et du camp d'été qui se déroulera du 17 au 31 juillet 2011 en Auvergne.
- ◆ Tableau des effectifs de la commune à compter du 1er janvier 2011.
- ◆ Tarifs des concessions et du columbarium des cimetières applicables au 1er juillet 2011.
- ◆ Maintien des montants de la prime de la médaille de la famille française, de la médaille départementale et communale, et des bourses communales.
- ◆ Proposition d'étude, avec le CCAS, d'une nouvelle formule du bon de naissance offert aux nouveaux parents de la commune.
- ◆ Revalorisation du montant des primes du personnel communal et des jouets de Noël offerts aux enfants du personnel communal.

### Extrait du Conseil Municipal du 03 mai 2011

- ◆ Demande de subvention D.E.T.R. (Dotation d'Équipement des Territoires Ruraux) pour le chemin de Rocq à Ostergnies.
- ◆ Demande de subvention D.E.T.R. pour le chemin de Wetz et la voie du Stade Othon Brichot.

Les comptes-rendus du conseil municipal sont consultables (en format PDF) sur le site Internet en cliquant sur la rubrique *Vie Municipale* puis sur *Comptes- Rendus Municipaux* dans le menu de gauche.

### La Gare de Recquignies au salon du train à Maubeuge !



M. Pot Jean-Claude, habitant Rocq, passionné de modélisme ferroviaire et membre de l'Association Ferroviaire de Sambre Avesnois (A.F.S.A.), a conçu une maquette de la gare de Recquignies.

Elle a été réalisée entièrement à la main, en bois et résine pour les fenêtres.

Celle-ci a été exposée au salon de train à l'espace Sculfort les 09 et 10 avril 2011. Vous pourrez la découvrir lors des prochaines expositions de l'A.F.S.A.



### ALDI MARCHÉ

Le magasin est ouvert de 9h à 19h sans interruption du lundi au samedi.

### SALON ERICK RICHEZ

Fermé le lundi.

Libre le mardi et mercredi. Sur rendez-vous le jeudi, vendredi et samedi.

Ouvert de 8h à 11h45 et de 13h30 à 19h.

Téléphone : 03.27.66.72.22

### CAFÉ LE NICE

*Tabac - Loto - Presse - PMU - Rapido*

Ouvert tous les jours. Fermé le mardi après-midi à partir de 14h.

Ouvert à partir de 8h et Fermeture après 20h.

Téléphone : 03.27.39.15.25

### DOCTEUR CONTRAFATTO

Consultations sur rendez-vous. Absent le mercredi après-midi.

Téléphone : 03.27.67.42.03

Portable : 06.69.33.05.20

### AU PAIN DU PHOCÉA

Ouvert du lundi au samedi de 6h30 à 13h30 et de 15h30 à 19h.

Ouvert le dimanche de 7h à 13h30.

### FRITERIE LE PHOCÉA

Ouvert le mercredi et le jeudi de 18h30 à 21h30.

Ouvert le vendredi, samedi, dimanche et jours fériés de 18h30 à 22h30.

**ANIMATION INDIENNE EN IMAGES**



**Inscriptions dans les écoles**



**Ecole Maternelle de Rocq : mardi 31 mai 2011 à partir de 16h30.** Prévoir le livret de famille et le carnet de vaccination. La présence de l'enfant est souhaitable. Les enfants qui atteindront 2 ans entre septembre et décembre 2011 et susceptibles d'être scolarisés peuvent se faire connaître dès à présent.

**Ecole Maternelle Paul Langevin : lundi 30 et mardi 31 mai 2011 à partir de 16h30.** Prévoir le livret de famille et le carnet de vaccination. La présence de l'enfant est obligatoire.

**Ecole Primaire Place de Nice : vendredi 10 juin 2011 à partir de 16h30.** Prévoir le livret de famille et le carnet de vaccination.

**Ecole Primaire Jean Vilar : lundi 23 mai 2011 à partir de 16h30.** Prévoir le livret de famille et le carnet de vaccination.

**Pour tout changement d'école (maternelle ou primaire), un certificat de radiation de l'école précédente est obligatoire.**

**Départ en sixième**

Comme chaque année, la Municipalité offrira aux enfants entrant en sixième à la rentrée prochaine un dictionnaire de leur choix (le 10 juin 2011 à 17h30 au Restaurant Scolaire) ainsi qu'un baptême de l'air (le 17 juin 2011 à partir de 17h à l'aérodrome de la Salmagne sous réserve des conditions météorologiques).



**Semaine du sport dans les écoles primaires**

A cette occasion, les menus des repas servis au restaurant scolaire seront les suivants.

LUNDI 13 JUIN	MARDI 14 JUIN	JEUDI 16 JUIN	VENDREDI 17 JUIN
<b>PENTECÔTE</b>  <b>Semaine du sport</b> 	<b>Menu vitalité</b> BETTERAVES ROUGES JAMBON BLANC POMME AU FOUR SMOOTHIE VITAMINÉ	<b>Menu BIO</b> CELERI RÂPE RAVIOLI DE VOLAILLE ET SON RÂPE COMPOTE 	<b>Menu terroir</b> CAROTTES DE RECQUIGNIES SAUTE DE BŒUF LEGUMES DU POTAGER FROMAGE REGIONAL

**Animation indienne au Restaurant Scolaire**



Le jeudi 17 mars 2011, une ambiance de fête régnait au restaurant scolaire. La société de restauration A.P.I. a proposé une animation indienne. Au menu : salade carotte piment, poulet Korma et Halwa (gâteau semoule). Décorations, danses, musiques étaient également au programme pour la plus grande joie des enfants.

**Les menus du Restaurant Scolaire et du portage des repas à domicile sont consultables sur le site Internet en cliquant sur la rubrique Vie Municipale puis sur Services Municipaux dans le menu de gauche.**



**Installations de potences et panneaux indicateurs aux entrées de ville**



**Mise en peinture du toit de la tribune du stade Othon Brichot**

## Autres Travaux

- Petites réparations dans les écoles.
- Débroussaillage des talus.
- Pulvérisation de désherbants dans les caniveaux et fils d'eau.
- Pose de porte-coupe feu et finition à la salle des fêtes.
- Installation d'une potence d'entrée de ville à la rue de la Barque.

## Collecte des déchets verts et encombrants

Les déchets verts et encombrants doivent être sortis la veille de la collecte et non plusieurs jours avant celle-ci. **Les trottoirs ne sont pas des dépotoirs.** Nous comptons sur votre compréhension.

**Les appareils électriques, les tailles d'arbres, les gravats, les pneus, les bidons de peinture ne sont pas collectés mais acceptés en déchetteries.**

## Collecte des déchets ménagers

Il est demandé aux riverains de veiller au bon stationnement des véhicules notamment le jour de la collecte afin de faciliter le passage du camion et pour la sécurité des éboueurs. D'autre part, veuillez à rentrer vos poubelles une fois le ramassage effectué afin de libérer l'accès des trottoirs.



## Nettoyage des fils d'eau

La population est informée du nettoyage des fils d'eau dans les rues de la commune aux dates suivantes : le mercredi 22 juin pour la zone 2 et le mercredi 20 juillet pour la zone 1. A noter que la zone du centre ville est concernée par ces 2 dates.

**Nous vous demandons d'éviter de stationner le long des trottoirs à ces dates et dans les secteurs concernés.**

La zone 1 concerne *les rues du bois de Rousies, P. Ronval, G. Herbecq, des Anciens Combattants, P. Durin, rue de la Brasserie, rue de la Paix, M-L Delattre, Cité du grand bois, rue du Biez, Allée Basque et Cité J. Prévert.*

La zone 2 concerne *les rues R. Fourchet, A. Beugnies, Mousset, de la Barque, d'Ostergnies, Pécret, Nogent, J.Brel, rue du Biez (Pablo Neruda) et Cité J. Rostand.*

Le centre ville concerne *les rues de la Feutrerie, de la Gare, Place de la Gare, M. Druart, du 06 septembre, Place de Nice, Place Pasteur et l'Hôtel de Ville.*

## RAMASSAGE DES ENCOMBRANTS

Le ramassage des encombrants aura lieu les **16 juin** et **29 août 2011.**

## RAMASSAGE DES DÉCHETS VERTS

La collecte des déchets verts aura lieu les **25 mai, 15 juin, 06 et 27 juillet 2011.**

## OUVERTURE DES DÉCHETTERIES

Les déchetteries de Jeumont et de Maubeuge sont ouvertes du **1er mars et jusqu'au 31 octobre 2011**

- Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14h à 18h45.
- Mercredi et samedi de 9h à 19h45.
- Dimanche de 9h à 11h45.

Les déchetteries sont fermées les jours fériés. Pour plus d'informations, le numéro vert **0800306573** est à votre disposition.

A la déchetterie de Maubeuge, une collecte des déchets toxiques ménagers a lieu les 21 mai, 18 juin et 16 juillet 2011 de 9h à 16h.

## CAL-PACT

**Subvention Amélioration de l'Habitat.** Avant d'entreprendre vos travaux, adressez-vous au CAL-PACT de l'Avesnois, 12 rue de la Croix, BP 119, 59600 Maubeuge (03.27.69.70.52).





# VIEILLE-QUOTIENNE

## Toutes les informations à retenir

### Votre Agenda

*Le 28 mai*, Brocante Réchignienne, Place Pasteur, Rue du 06 septembre, Place de Nice.

*Le 04 juin*, Fête de l'école Place de Nice.

*Le 07 juin*, Distribution des Vignettes Stibus, Mairie.

*Le 10 juin*, Remise des dictionnaires aux futurs sixièmes à 17h30, Restaurant Scolaire.

*Le 11 juin*, Gala du Madison Show, Salle des fêtes.

*Le 17 juin*, Baptême de l'air à 17h, Salmagne.

*Le 18 juin*, Cérémonie commémorative, Monuments aux morts de Rocq (11h) et de Recquignies (11h30).

*Le 18 juin*, Fête du Sport et 23èmes Foulées Réchigniennes.

*Le 25 juin*, Fête de l'école Jean Vilar.

*Le 25 juin*, Concours Poker, Boxe Française, Salle des fêtes.

*Du 02 au 04 juillet*, Ducasse de Recquignies (affiche et bon pour la tombola en page 8 de ce bulletin).

*Le 05 juillet*, Distribution des Vignettes Stibus, Mairie.

*Du 05 au 28 juillet*, A.L.S.H. Vacances d'été

*Le 14 juillet*, Cérémonie commémorative, Monument aux morts de Recquignies (11h30).

*Du 06 au 07 août*, Ducasse de Rocq (affiche et bon pour la tombola seront présents dans le prochain bulletin).

Pour la distribution des Vignettes Stibus, les horaires sont en fonction de votre nom patronymique, soit de 13h45 à 14h45 pour les lettres de A à G, de 14h45 à 15h45 pour les lettres H à M et de 15h45 à 16h45 pour les lettres de N à Z.



Un numéro vert (0.800.306.573) est mis en place par l'A.M.V.S. qui permettra à chacun d'entre vous d'accéder aux différents services et d'y apporter votre demande.

**Service Voirie et Eclairage Public, Service Assainissement** : ouverture au public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30 (16h30 le vendredi).

**Gestion des Poubelles (Réparation des bacs)** : ouverture au public du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.

### Gardes des infirmiers(ières)

*Le 22 mai*, Mme Gillard (03.27.65.89.50).

*Le 29 mai*, Mme Homerin (03.27.66.70.18).

*Le 02 juin*, M. Marchand (06.45.31.67.13).

*Le 05 juin*, Mme Marechal (03.27.68.98.52).

*Le 12 juin*, Mme Ballant (03.27.66.79.31).

*Le 13 juin*, Mme Daime (06.21.26.50.33).

*Le 19 juin*, Mlle Lobry (03.27.68.90.50).

*Le 26 juin*, M. Gentile (03.27.68.90.50).

*Le 03 juillet*, Mlle Dupont (03.27.67.04.39).

*Le 10 juillet*, Mme Marlier (06.21.66.23.52).

*Le 14 juillet*, Mme Gillard (03.27.65.89.50).

*Le 17 juillet*, Mme Homerin (03.27.66.70.18).

*Le 24 juillet*, M. Marchand (06.45.31.67.13).

### Horaire Pharmacie Chotteau



La pharmacie est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 14h à 19h, et le samedi de 8h30 à 12h30. Téléphone : 03.27.62.78.89. Pour le service de garde, s'adresser au commissariat de Police de Jeumont.

